

N. 92 — 868

18 DECEMBER 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 29 november 1989 houdende bepaling van de voorwaarden en modaliteiten betreffende de bijdrage van het Vlaamse Gewest in de investeringsuitgaven van de Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering.

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, gewijzigd bij wet van 22 mei 1979 en aangevuld en gewijzigd bij decreten van 23 december 1980, 5 april 1984, 28 juni 1985 en 13 juli 1988, 20 december 1989 en 12 december 1990, inzonderheid op het artikel 32^{quater}, § 1, 2 en 6;

Gelet op het besluit van 29 november 1989 van de Vlaamse Executieve houdende bepaling van de voorwaarden en modaliteiten betreffende bijdrage van het Vlaamse Gewest in de investeringsuitgaven van de Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat artikel 32^{quater}, § 1, 6^o, van de voormelde wet van 26 maart 1971 bepaalt dat de Vlaamse Milieumaatschappij wordt belast met het verder afwerken, aanpassen en verbeteren van de op het ogenblik van de inwerkingtreding van het decreet van 12 december 1990 betreffende het bestuurlijk beleid door de Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering geëxploiteerde of door de Vlaamse Executieve goedgekeurde rioolwaterzuiveringsinstallaties, pompstations en collectoren; dat met het oog op de uitvoering van het investeringsprogramma, dat door de Vlaamse Milieumaatschappij voor 1991 dient uitgevoerd, het dringend noodzakelijk is de voorwaarden en modaliteiten vast te stellen met betrekking tot de subsidiëring van de op basis van het voormelde artikel 32^{quater}, § 1, 6^o, door de Vlaamse Milieumaatschappij uit te voeren investeringsprojecten; dat bijdrage tevens moet mogelijk zijn voor de uitbouw van het immissie- en emissiemeetnet voor water en lucht;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Natuurbehoud en Landinrichting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, § 1, van het besluit van de Vlaamse Executieve van 29 november 1989 houdende bepaling van de voorwaarden en modaliteiten betreffende de bijdragen van het Vlaamse Gewest in de investeringsuitgaven van de Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering wordt een littera 5^o ingevoegd waarvan de tekst als volgt luidt : « 5^o Alle uitgaven voortvloeiend uit de uitbouw van een immissie- en emissiemeetnet ».

Art. 2. In artikel 3 littera a) van het besluit van de Vlaamse Executieve van 29 november 1989 houdende bepaling van de voorwaarden en modaliteiten betreffende de bijdrage van het Vlaamse Gewest in de investeringsuitgaven van de Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering worden de woorden « 60 procent » vervangen door « 100 procent ».

Art. 3. In afwijking van het bepaalde in artikel 2 van dit besluit blijft gewesttoelage voor de onder artikel 1, § 1, 1^o, 2^o en 3^o, van het voormelde besluit van de Vlaamse Executieve d.d. 29 november 1989 bedoelde werken, leveringen en verwerving van onroerende goederen vastgesteld op 60 procent van de goedgekeurde investeringsuitgaven voor de beloften van gewestbijdrage verleend tijdens het jaar 1990.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991.

Art. 5. De Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Natuurbehoud en Landinrichting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 december 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Natuurbehoud en Landinrichting,
T. KELCHTERMANS

TRADUCTION

F. 92 — 868

[S-C — 35311]

18 DECEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 29 novembre 1989 fixant les conditions et les modalités concernant l'intervention de la Région flamande dans les dépenses d'investissement de la Société flamande d'Épuration des Eaux

L'Exécutif flamand,

Vu la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, telle que modifiée par la loi du 22 mai 1979, complétée et modifiée par les décrets du 23 décembre 1980, 5 avril 1984, 28 juin 1985, 13 juillet 1988, 20 décembre 1989 et 12 décembre, notamment l'article 32^{quater}, § 1er, 2 et 6;

Vu l'arrêté du 29 novembre 1989 de l'Exécutif flamand fixant les conditions et les modalités de l'intervention de la Région flamande dans les dépenses d'investissement de la Société flamande d'Épuration des Eaux;

Vu les lois sur le conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifiées par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'article 32^{quater}, § 1, 6^o, de la loi précitée du 26 mars 1971 stipule que la Société flamande de l'Environnement est chargée du parachèvement, de l'adaptation et de l'amélioration des installations d'épuration des eaux provenant des égouts, des stations de pompage et des collecteurs exploités par la Société flamande

d'Épuration des Eaux au moment de l'entrée en vigueur du décret du 12 décembre 1990 concernant la politique administrative; qu'en vue de l'exécution du programme d'investissement à effectuer par la Société de l'Environnement flamande en 1991, il s'impose d'urgence de fixer les conditions et les modalités relatives à la subvention des projets d'investissement à exécuter sur base de l'article précité 3^{quater}, § 1er, 6°, par la Société de l'Environnement flamande; qu'une intervention doit également être possible dans l'élaboration d'un réseau de mesurage d'immission et d'émission de l'air et des eaux;

Sur la proposition du Ministre Communautaire de l'Environnement, de la Conservation de la nature et de la Rénovation rurale;

Après délibération;

Arrête :

Article 1. Dans l'article 1er, § 1er, de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 29 novembre 1989 fixant les conditions et les modalités de l'intervention de la Région flamande dans les dépenses d'investissement de la Société flamande d'Épuration des Eaux est inséré un littéra 5° dont le texte est formulé comme suit : « 5° Toutes les dépenses résultant de l'élaboration du réseau de mesurage des immissions et des émissions ».

Art. 2. Dans l'article 3 littéra a) de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 29 novembre 1989 fixant les conditions et les modalités de l'intervention de la Région flamande dans les dépenses d'investissement de la Société flamande d'Épuration des Eaux les mots « 60 pour-cent » sont remplacés par « 100 pour-cent ».

Art. 3. Par dérogation aux dispositions de l'article 2 de cet arrêté, l'intervention de la Région dans les travaux, fournitures et acquisitions de biens immobiliers visés dans l'article 1er, § 1er, 1°, 2° et 3°, de l'arrêté précité de l'Exécutif flamand du 29 novembre 1989 reste fixée à 60 % des dépenses d'investissement approuvées pour les promesses des intervention de la Région octroyées pendant l'année 1990.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1er janvier 1991.

Art. 5. Le Ministre Communautaire de l'Environnement, de la Conservation de la nature et de la Rénovation rurale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 décembre 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,
Ministre Communautaire des Finances et du Budget,
G. GEENS

Le Ministre Communautaire de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Rénovation rurale,
T. KELCHTERMANS

N. 92 — 869

18 DECEMBER 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 december 1966 tot bepaling van het percentage van de toelagen voor de opbouw, de herconditionering, de uitrusting en de apparatuur van de ziekenhuizen en van zekere voorwaarden waaronder ze worden verleend en van het ministerieel besluit van 3 november 1969 tot bepaling van de reglementering met betrekking tot de financiële tussenkomst van de Staat voor de opbouw, de herconditionering, de uitrusting en de apparatuur van ziekenhuizen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 1 juni 1983 houdende oprichting van het Vlaams Fonds voor de Bouw van Ziekenhuizen en Medisch-sociale Instellingen, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het decreet van 21 december 1990 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991, inzonderheid op artikel 79;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 1966 tot bepaling van het percentage van de toelagen voor de opbouw, de herconditionering, de uitrusting en de apparatuur van de ziekenhuizen en van zekere voorwaarden waaronder ze worden verleend, inzonderheid op artikel 6^{bis}, ingevoegd bij koninklijk besluit van 1 september 1967;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 november 1969 tot bepaling van de reglementering met betrekking tot de financiële tussenkomst van de Staat voor de opbouw, de herconditionering, de uitrusting en de apparatuur van ziekenhuizen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 18 oktober 1971, 20 oktober 1972, 21 november 1975 en 2 juni 1977;

Gelet op de beslissing van de Vlaamse Executieve van 18 december 1991 genomen in toepassing van artikel 15 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat omwille van een vlotte afhandeling van ingediende en subsidieerbare investeringsdossiers inzake private ziekenhuizen in het kader van de geldende begrotingsbepalingen voor het begrotingsjaar 1991 een wijziging van de bestaande voormelde reglementering aangewezen en dringend is;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Volksgezondheid en Brusselse Aangelegenheden,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 13 december 1966 tot bepaling van het percentage van de toelagen voor de opbouw, de herconditionering, de uitrusting en de apparatuur van de ziekenhuizen en van zekere voorwaarden waaronder ze worden verleend, wordt het artikel 6^{bis} vervangen door volgende bepaling : « Artikel 6^{bis}. Wanneer de door de gedecentraliseerde besturen of verenigingen zonder winstoogmerk gesloten overeenkomsten voor investeringen in ziekenhuizen gefinancierd worden door het Gemeentekrediet van België, neemt het Vlaams Fonds voor de Bouw van Ziekenhuizen en Medisch-Sociale instellingen, binnen de perken van de begrotingskredieten en tot beloop van de toegekende subsidie, de terugbetaling en de intrest ten laste van de leningen die aan deze besturen of verenigingen werden toegestaan. »